

Zeitschrift: Candollea : journal international de botanique systématique = international journal of systematic botany
Herausgeber: Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève
Band: 25 (1970)
Heft: 2

Artikel: Matériaux pour la cartographie floristique du département de la Haute-Savoie (France). II.
Autor: Charpin, A. / Miège, J.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-880325>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Matériaux pour la cartographie floristique du département de la Haute-Savoie (France). II.

A. CHARPIN et J. MIÈGE

RÉSUMÉ

Les auteurs présentent une deuxième série de 16 cartes de répartition de plantes vasculaires haut-savoyardes.

SUMMARY

The authors present a second series of 16 distribution maps of vascular plants of the Haute-Savoie.

ZUSAMMENFASSUNG

Die Verfasser bringen einen zweiten Satz von 16 Verbreitungskarten hochsavoyischer Gefäßpflanzen zur Darstellung.

Dans un article récent (Charpin & Miège 1970) nous avons présenté 16 cartes de répartition concernant les Ptéridophytes. Nous donnons dans la présente publication une nouvelle série de 16 cartes se rapportant en partie aux Ptéridophytes (10), en partie aux Phanérogames (6).

Nous avons indiqué quels étaient les critères sur lesquels nous nous étions appuyés pour dresser ces cartes. Nous voudrions souligner, dès maintenant, que nous envisageons de modifier notre manière d'opérer afin d'assurer une parution plus rapide. Dorénavant toutes les données recueillies tant sur le terrain que dans les herbiers ou dans la littérature seront codifiées et mises sur fiches perforées. Nous pensons ainsi pouvoir réduire les délais de publication.

Nous voudrions rappeler que la nomenclature utilisée est celle de "Flora Europaea" pour les tomes parus. Les cartes 17-30 ont été réalisées par l'un de nous (AC), les cartes 31-32 par l'autre auteur (JM).

17. *Equisetum hyemale* (L.) (*Equisetum hiemale* L.):

- E2 – grève du lac Léman à l'extrémité W du domaine de Coudrée près Sciez, 375 m, 27.8.1933, *Maillefer* (G);
- D3 – l'Hermance, 2.10.1927, *Beauverd* (G);
- F3 – prairies humides en montant de Saint-Jean d'Aulph aux Adrets, 11.8.1899, *Briquet* (G);
- G3 – Bonnevaux (Puget 1867);
- D4 – Pers-Jussy (*Beauverd* sec. Perrier de la Bâthie 1928);
- E4 – Fillinges (*Beauverd* sec. Perrier de la Bâthie 1928);
- B5 – vallon au nord de Frangy (Thommen & Becherer 1942);
- D5 – talus de la route La Roche-Annecy, avant l'embranchement de la Chapelle-Rambaud, commune d'Etaux, 660 m, 6.3.1966, *Charpin* (G);
- E5 – base de la Pointe d'Andey près de Pontchy, 3.10.1937 (Thommen & Becherer 1942);
- F5 – à la sortie de Magland, à la hauteur de la borne kilométrique 67 de la N 202 (Guinier & de Leiris 1962);
- H5 – col de Balme, juillet 1876, *V. Payot* (Ann.);
- C6 – bords de la route Annecy-Frangy, commune de Mésigny, entre les points cotés 427 et 416, novembre 1965, *Charpin* (obs.);
- E6 – les Etroits, Grand-Bornand, 12.5.1906, *Beauverd* (G); 1965, *Charpin* (obs.);
- G6 – Mont-Vauthier, 850 m, (Payot 1860);
- C7 – gorges du Fier à Lovagny, sur les sables de la rivière, 26.3.1966, *Charpin* (G);
- D7 – marais de Presle, sur la route de Menthon (Beauverd 1931);
- D8 – à la fontaine à Faverges, 1876, *Chatelain* (Ann.).

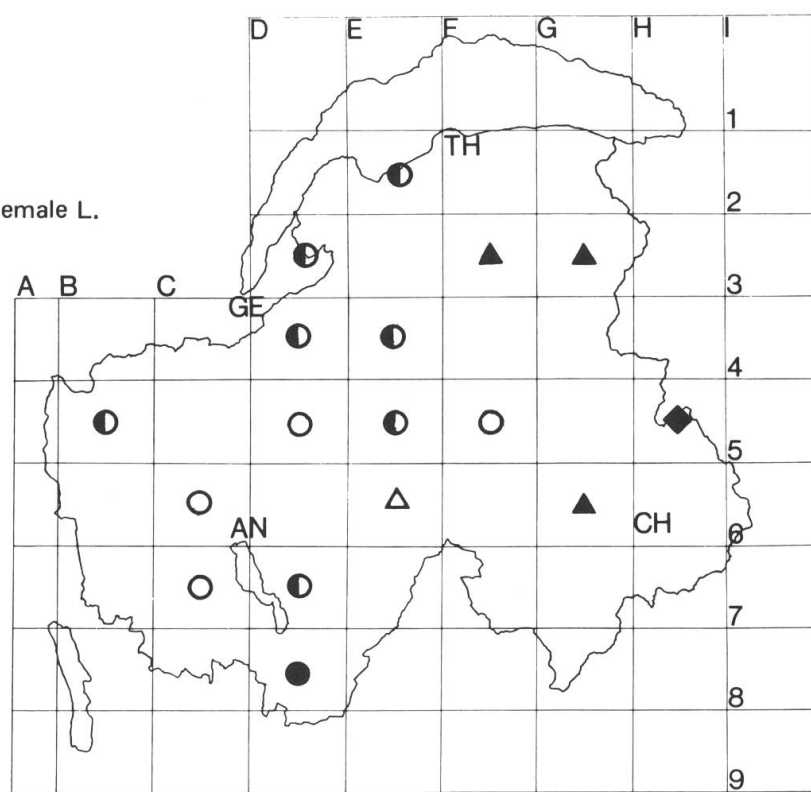
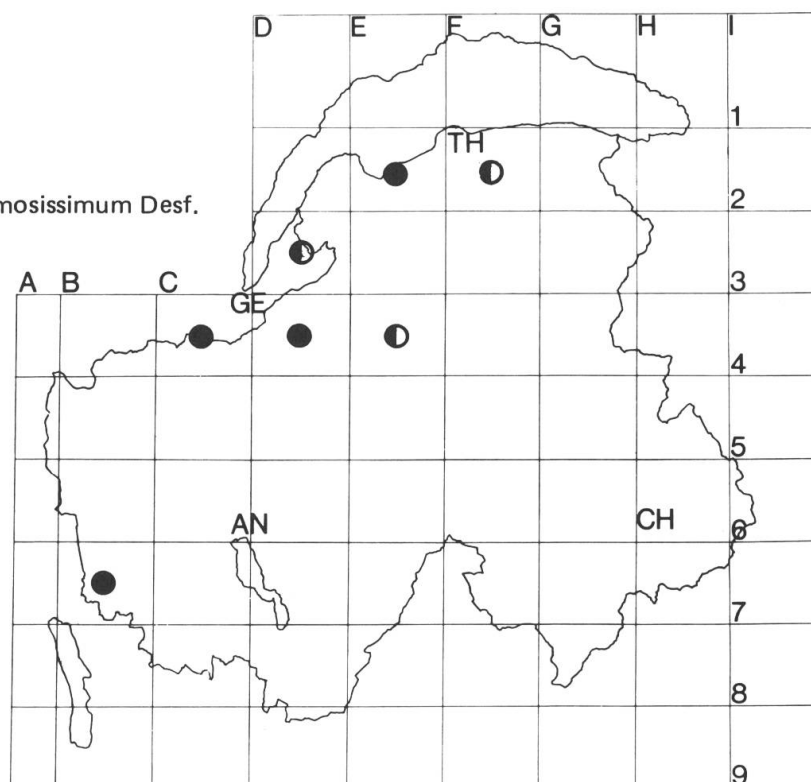
La station indiquée dans Perrier de la Bâthie (1928): "collines de St-Girod (Pin)" se trouve peut-être au moins partiellement en Haute-Savoie (C8). Certaines citations anciennes pourraient concerner d'autres taxons voisins, en particulier, *Equisetum moorei* Newmann

18. *Equisetum ramosissimum* Desf.

- E2 – Thonon, grève du lac derrière Ripaille, 24.6.1861, *Puget* (G);
- F2 – berges de la Dranse au Pont des Français, 1.6.1907, *Briquet* (G);
- D3 – l'Hermance, 2.10.1927, *Beauverd* (G);
- C4 – ad radicem mont Salève, mai 1848, *Fauconnet* (G);
- D4 – sables au bord d'Arve sous Gaillard, 15.6.1875, *Rome* (G);
- E4 – ruisseaux de la base du Mont-Vouan, versant NW, 5.7.1904, *Briquet* (G);
- B7 – Rumilly-en-Albanais, aux Balmes (Puget 1867).

En B8, une station proche de nos limites: Base de la Chambotte entre Brison et Chindrieux, points humides, 10.6.1924, *Briquet* (G).

Les "*Equisetum ramosum* Schleicher" cités par Payot (1860) de la vallée de Chamonix sont à rapporter à *Equisetum variegatum* Weber & Mohr (Charpin 1970).

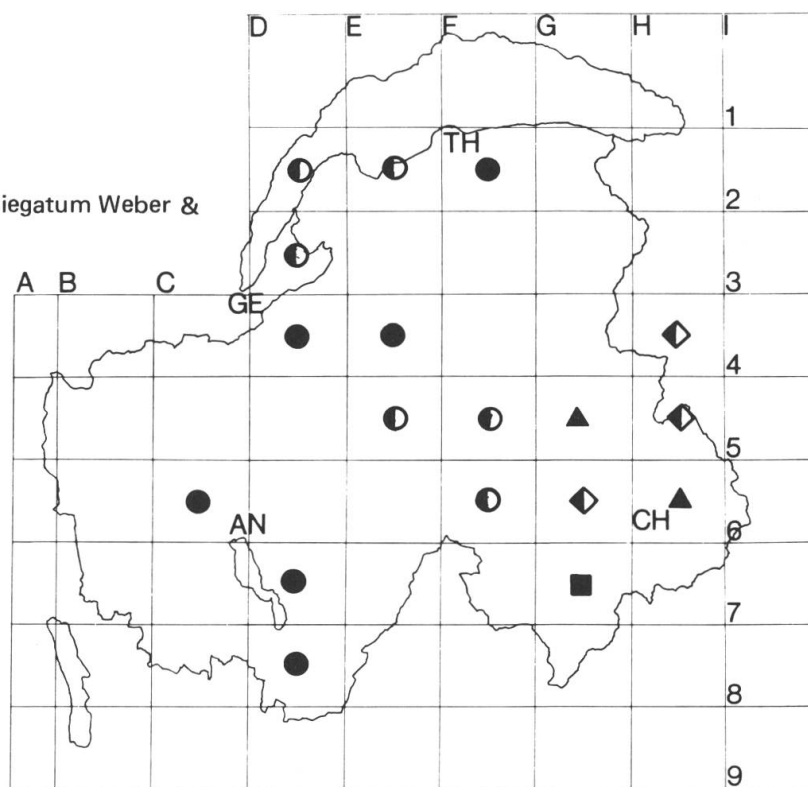
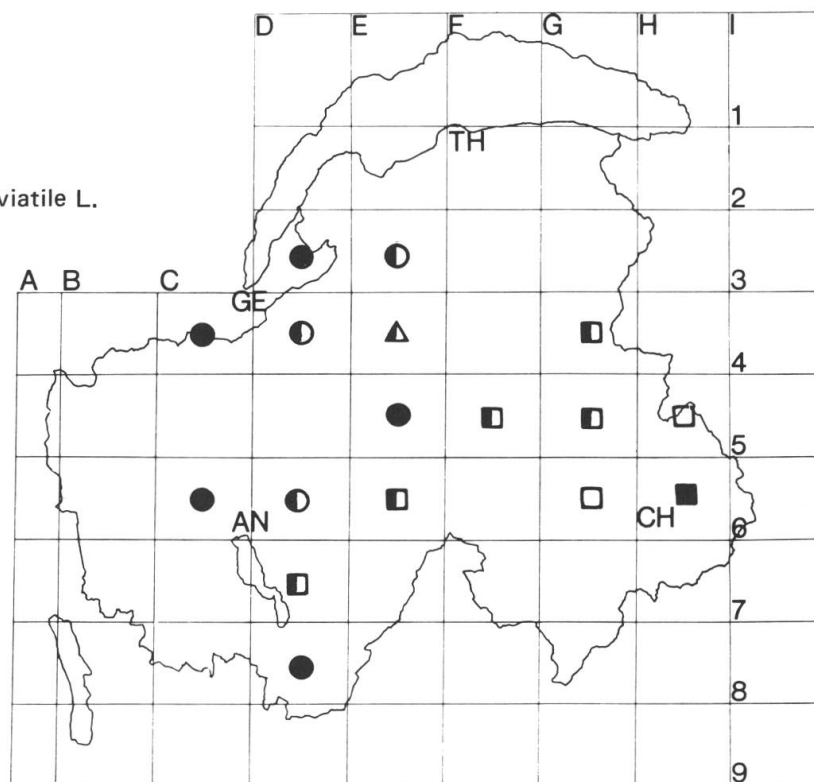
17. *Equisetum hyemale* L.18. *Equisetum ramosissimum* Desf.

19. *Equisetum variegatum* Weber & Mohr

- D2 – terrasse alluviale de Chens près de l'Hermance, 400 m, 8.6.1907, *Beauverd* (G);
E2 – plage d'Anthy-Séchaz, 28.5.1922, *Beauverd* (G);
F2 – au-dessous des carrières de gypse d'Armoy sur les rochers et dans les endroits humides (Puget 1867);
D3 – marais entre Machilly et Saint-Cergues dans les points de sable, 23.9.1907, *Briquet* (G);
D4 – dans les marais à Vernaz, Gaillard, 16.4.1885, *Kohler* (G);
E4 – Arenthon, bord de l'Arve, 18.7.1867, *Puget* (G);
H4 – vallon d'Autan au pied du col de Sageroux, 2000 m, berges du torrent, calcaire, 20.8.1911, *Briquet* (G);
E5 – sables de l'Arve à Bonneville, 16.9.1907, *Briquet* (G);
F5 – clairières des vernaies de Thyez, 8.8.1907, *Briquet* (G);
G5 – bords des torrents entre Sixt et les Fonts, 2.6.1898, *Briquet* (G);
H5 – col de Tennerverge, berge des ruisseaux du versant W, 1900 m, 23.8.1902, *Briquet* (G);
C6 – Crans, marais du Fier, août 1876, *Picard* (Ann., "*E. palustre*");
F6 – sables de l'Arve près d'Oex, 8.8.1907, *Briquet* (G);
G6 – berges du lac d'Anterne, 2000 m, 22.8.1902, *Briquet* (G);
H6 – Bouchet, 10.7.1861, *V. Payot* (Ann.);
D7 – Talloires, automne 1877, *Chatelain* (Ann.);
G7 – aux Contamines, Mt-Blanc, *Müller* (G);
D8 – graviers de l'eau morte à la fontaine, à Faverges, 28.7.1880, *Chatelain* (Ann.).

20. *Equisetum fluviatile* L. (*Equisetum limosum* (L.) Willd.)

- D3 – marais de Lossy, 7.6.1854, *Reuter* (G);
E3 – marais de Brens, 10.8.1907, *Briquet* (G);
C4 – marécages au bas de la Grande-Gorge, pied du mont Salève, 17.7.1875, *Schmidely* (G);
D4 – marais à la plaine des Rocailles près Reignier, 510 m, 5.5.1912, *Beauverd* (G);
E4 – marais de Pallud, 26.6.1906, *Briquet* (G);
G4 – tourbière des Gets, 21.7.1907, *Briquet* (G);
E5 – environs de Bonneville, sur la route de Genève, 446 m, *V. Payot* (Ann.);
F5 – rives limoneuses du Lac-Bénit, massif des Vergys, 1580 m, 15.8.1922, *Beauverd* (G);
G5 – berges du lac de Flaine, 25.8.1906, *Briquet* (G);
H5 – tourbière de la Poya (Guinier & de Leiris 1962);
C6 – Pringy près Annecy, les marais, 21.6.1860, *Puget* (G);
D6 – sur Naves et sur Villaz, au Parmelan, 29.6.1903, *Beauverd* (G);
E6 – tourbière de Fréchet (?), Glières, 23.6.1901, *Beauverd* (G);
G6 – Lac-Vert (Guinier & de Leiris 1962);
H6 – à Entre-les-Champs (V. Payot 1881);
D7 – mouilles de Talamarche (Beauverd 1931);
D8 – marais aux Villars, 1873, *Chatelain* (Ann.).

19. *Equisetum variegatum* Weber & Mohr20. *Equisetum fluviatile* L.

La localité citée en E5 se retrouve dans Payot (1860) "le long de la route de Genève à St-Martin d'abord entre Contamines et Bonneville à 446 m...". Il est difficile de la situer avec précision.

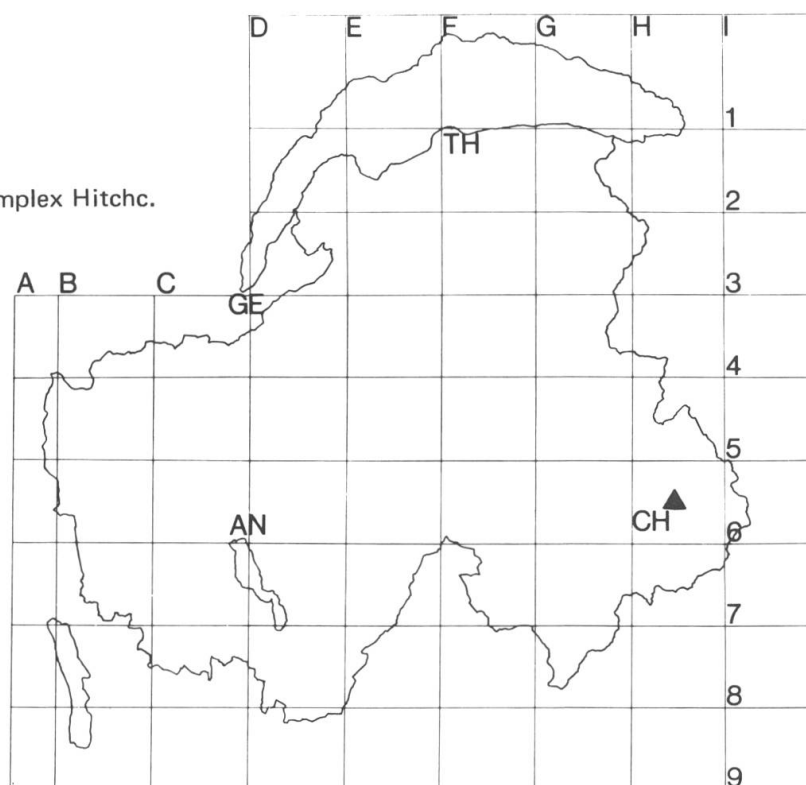
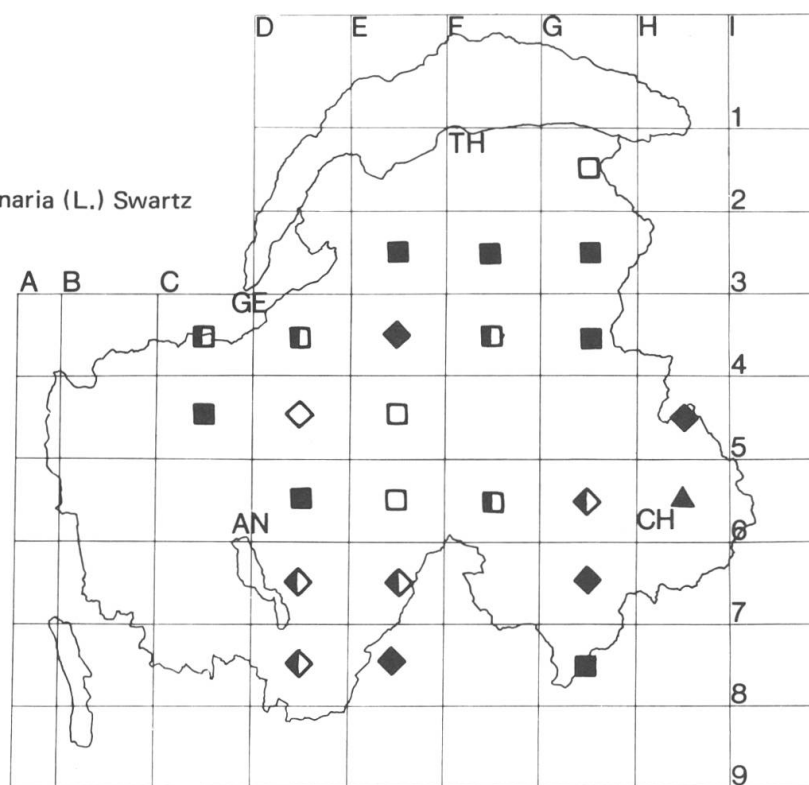
21. *Botrychium simplex* E. Hitchc.

H6 – aux Couverets, 1848, V. Payot (G, "*B. Reuteri* Payot"; cf. Charpin 1970).

22. *Botrychium lunaria* (L.) Swartz

- E2 – alpage des chalets de Bise, val de l'Eau-Noire, c. 1500 m, 16.6.1964, S. Vautier, L. Guibentif & J. D. Bersier 443 (G);
- E3 – Voirons, 6.7.1845, Fauconnet (G);
- F3 – pelouses sur le versant nord du Mont-Billiat, 1700 m, 29.7.1897, Briquet (G);
- G3 – sur le col entre le Haut-de-Lin et le Mont-Ardin (Puget 1867);
- C4 – entre les Pitons et la Croisette, 12.7.1931, Wiki (G);
- D4 – pâturages du sommet du Salève entre la Croisette et la Grande-Gorge, c. 1300 m, 21.6.1927, Romieux (G);
- E4 – sommet du Môle, 2.8.1891, Guinet (G);
- F4 – berges du lac de Roy, 26.8.1906, Briquet (G);
- G4 – Samoëns et ses montagnes du Bostan, du Mont-Beney et du Criou (Puget 1867);
- C5 – Grand-Salève, aux Pitons, 18.7.1883, s. coll. (G);
- D5 – vires herbeuses, face nord de Sous-Dine, 11.8.1967, Charpin (G);
- E5 – près du col du Freux, versant Taine, 1650 m, 9.8.1966, Charpin (G);
- H5 – vallon d'Entre-les-Eaux sur le col du Genevrier (Payot 1881);
- D6 – Parmelan (Puget 1867);
- E6 – pelouse au-dessus du col de la Colombière, vers 1700 m, 10.6.1964, Charpin (G);
- F6 – gypses sous Saint-Roch, 8.7.1933, Beauverd (G);
- G6 – rochers du col du Dérochoir, 2300 m, 2.9.1901, Briquet (G);
- H6 – très abondante dans les prairies incultes aux Couverets jusqu'à Hortaz, 24.6.1857, V. Payot (Ann.);
- D7 – pentes du Grand-Arpeyron et rocher du Varro, (Beauverd 1931);
- E7 – rochers de l'Etale (Camus 1903);
- G7 – pâturages secs incultes au pied du Bois-Rond derrière le pavillon de Bellevue, 1810 m, 7.7.1854, V. Payot (G);
- D8 – Arclosan, 2050 m, (Beauverd 1931);
- E8 – Charvin, à Faverges, montagnes, 6-7.8.1877, Chatelain (G; peut-être en E7);
- G8 – Nant-Borran (Payot 1881).

Cette espèce existe très vraisemblablement dans d'autres quadrilatères de régions montagneuses (F2, F5, G5, F7 en particulier).

21. *Botrychium simplex* Hitchc.22. *Botrychium lunaria* (L.) Swartz

23. Botrychium matricariifolium Koch (*B. ramosum* (Roth) Ascherson)

H6 — source de l'Arveyron, Hortaz, Bouchet, 1889, *V. Payot* (G).

24. Botrychium lanceolatum (S. G. Gmelin) Ångström

H5 — col de Balme (*Kunze* sec. Milde 1867);

H6 — “environs de Chamonix, pelouses rases sur la moraine d'un glacier à 1500 m d'altitude”, 5.10.1910, (de Vergnes 1910).

Dans les herbiers de Genève nous n'avons trouvé aucun échantillon d'origine haut-savoyarde se rapportant à ce taxon.

25. Botrychium multifidum (S. G. Gmelin) Rupr. (*B. matricariae* (Schkuhr) Sprengel)

H6 — au Bouchet de Chamonix en 1886, *V. Payot* (G).

26. Helleborus viridis L. (incl. subsp. *viridis* et subsp. *occidentalis* (Reuter) Schiffner)

G1 — Lugrin, sur le bord du chemin à l'entrée du village de Troubois, 1899, *Mercier* (G);

E3 — vallée de Boège au-dessus de Boège du côté de Miribel (*Chodat* sec. Briquet 1899);

D4 — haie près d'Arthaz, 5.4.1924, *Wiki* (G);

D5 — La Roche, avril 1862, *Chavin* (G);

E5 — bords de la route forestière de Saint-Laurent vers le hameau “Les Gazets”, 720 m, 25.4.1965, *Charpin* (G);

F5 — Reposoir, août 1875, *Chenevard* (G);

D6 — vergers à Villaz, 13.4.1906, *Beauverd* (G);

F6 — vergers et bords du vieux chemin de Luzier, 25.3.1926, *Beauverd* (G);

B7 — Rumilly (Saint-Lager 1873);

D7 — Col de Bluffy près Alex (Beauverd 1931);

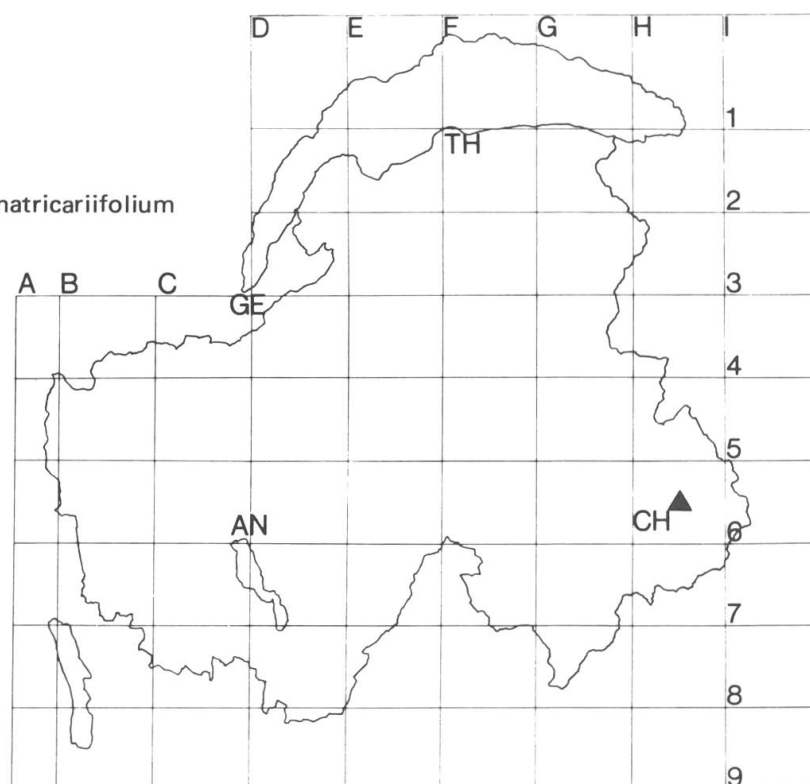
F7 — Megève (Saint-Lager 1873).

27. Ranunculus parnassifolius L.

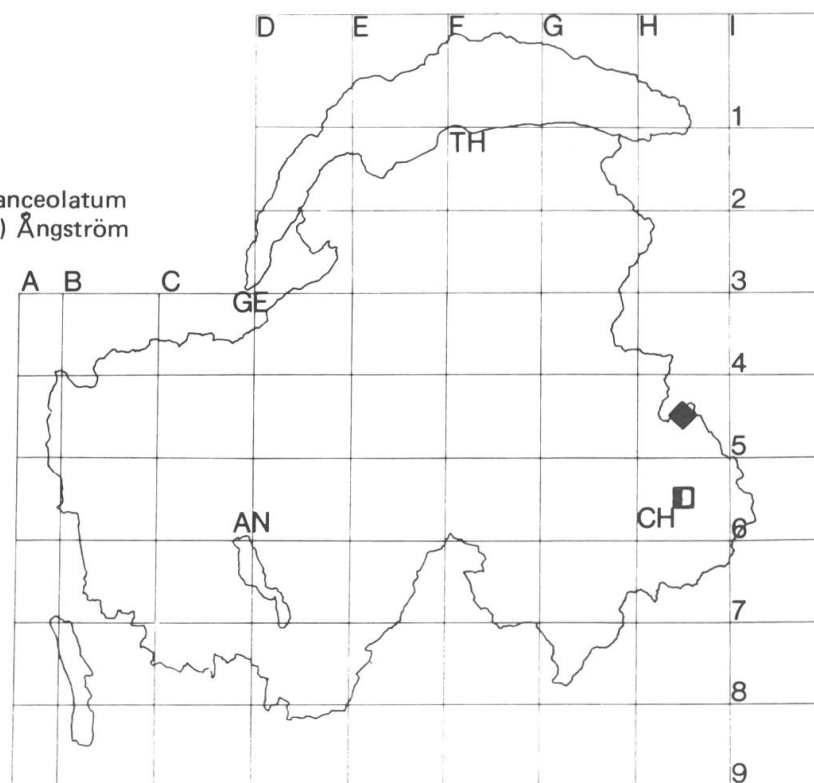
H4 — Mont-Sageroux, arête de la Vogeallaz, calcaires ardoisiers mous, 2400 m, 27.8.1910, *Briquet* (G);

H5 — col de Tenneverge, graviers calcaires du versant W, 2300-2500 m, 23.8.1902, *Briquet* (G);

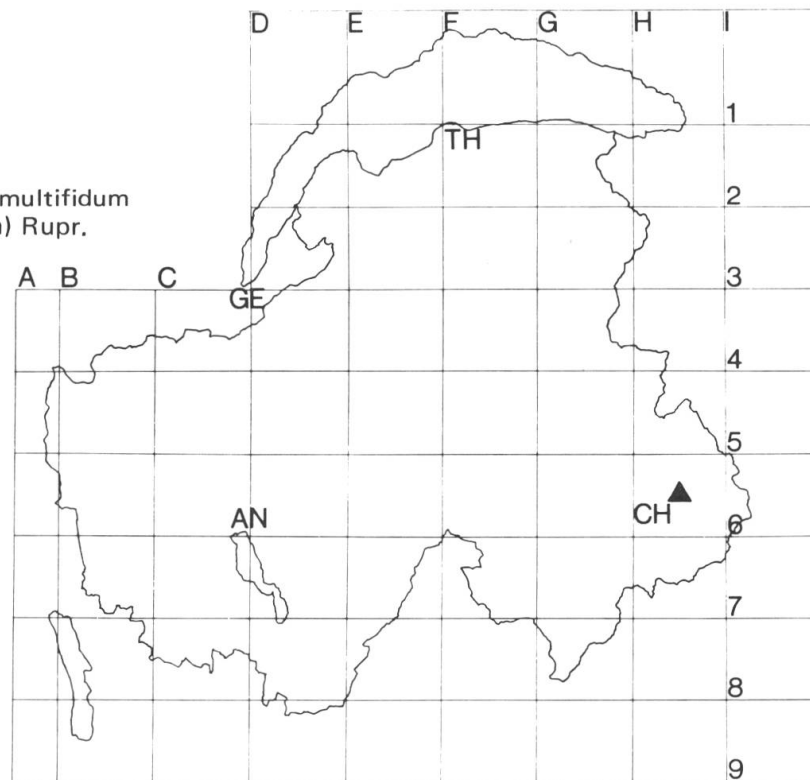
23. *Botrychium matricariifolium*
Koch



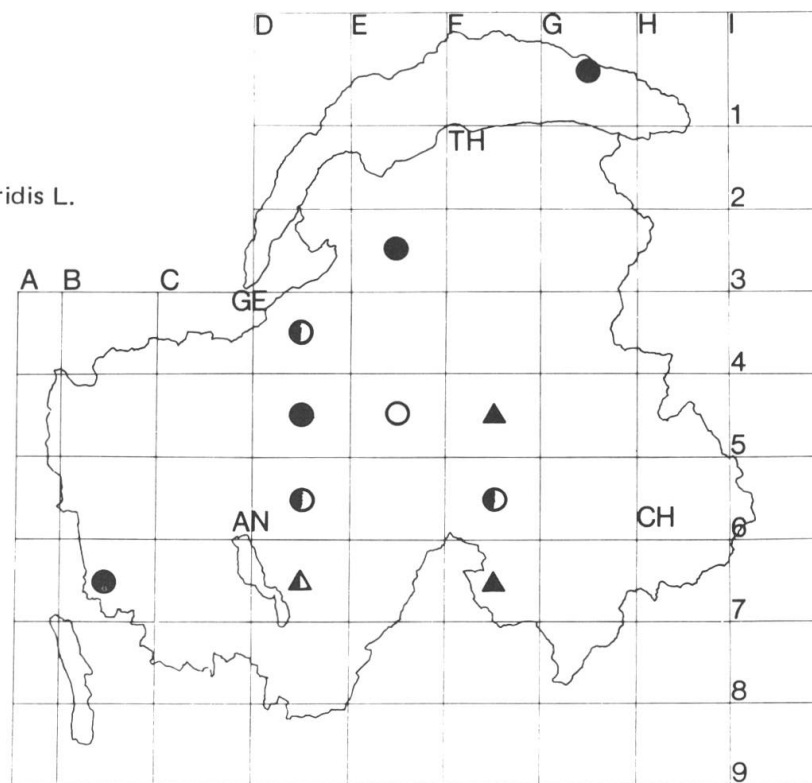
24. *Botrychium lanceolatum*
(S. G. Gmelin) Ångström

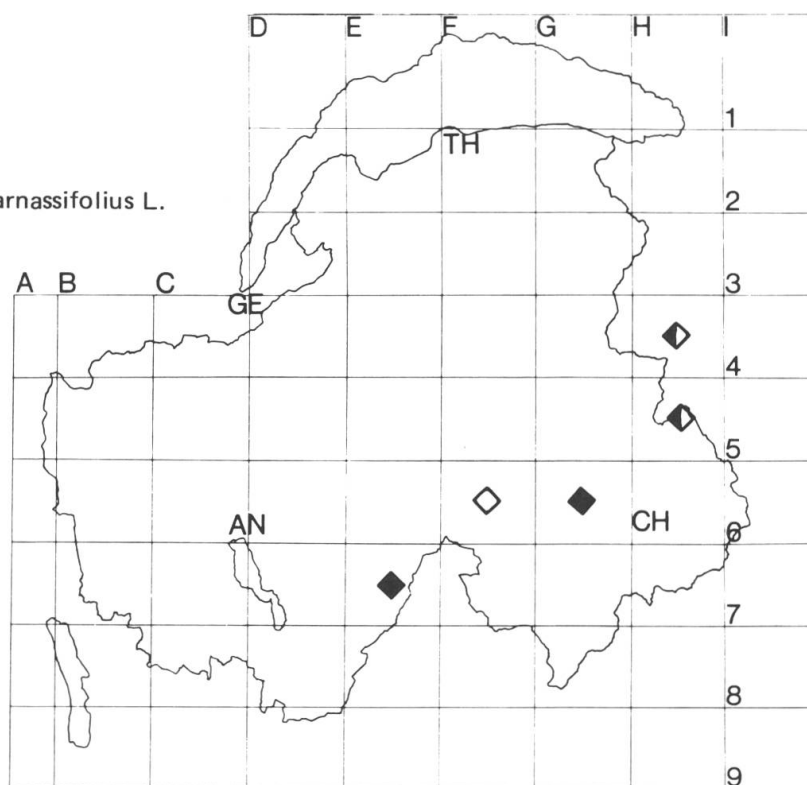
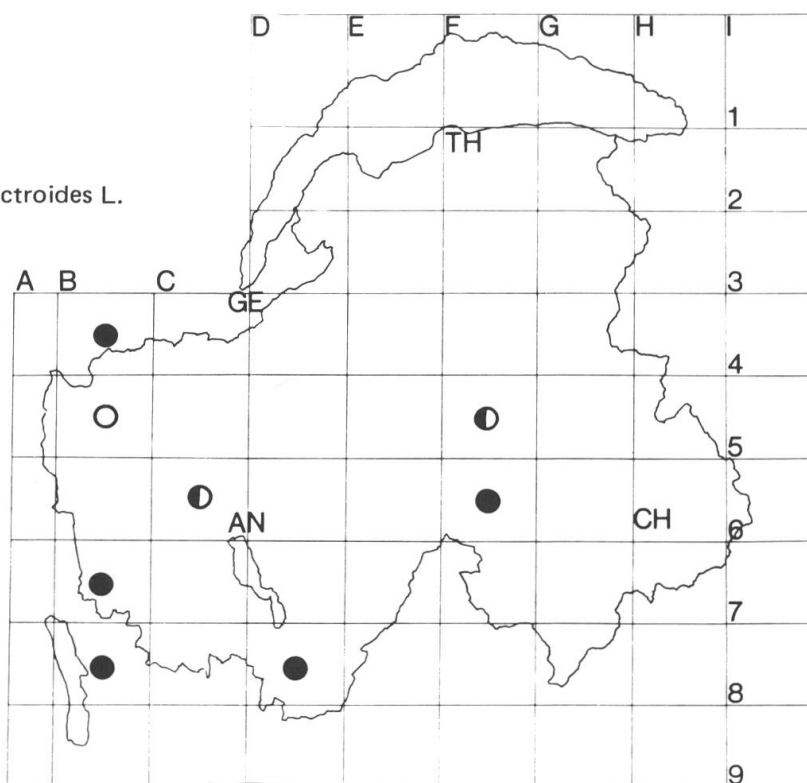


25. *Botrychium multifidum*
(S. G. Gmelin) Rupr.



26. *Helleborus viridis* L.



27. *Ranunculus parnassifolius* L.28. *Isopyrum thalictroides* L.

- F6 – débris argilo-schisteux de la Tête-du-Château, 2200 m, 11.8.1966, *Charpin* (G);
 G6 – éboulis au-dessus des degrés de Platé (Briquet 1899);
 E7 – porte des Aravis au-dessous de la Giettaz (Payot s. d.).

28. *Isopyrum thalictroides* L.

- B4 – pentes orientales du Petit-Vuache au-dessus de Vulbens, chemin du côté de Fort-l'Ecluse (Briquet 1894);
 B5 – entre Dingy et le Golet du Païs, 21.4.1968, *Charpin* (G);
 F5 – environs de Magland, rive droite de l'Arve, 12.4.1909, *Lendner* (G);
 C6 – buissons de la Cluse de Sillingy, 9.4.1902, *Briquet* (G);
 F6 – lisière des bois et prairies entre Grangeat et Oex, 1.4.1899, *Briquet* (G);
 B7 – Rumilly (*Gave* sec. Perrier de la Bâthie 1917);
 B8 – St Felix, in sepibus, mars 1851, *Bouvier*, (Ann.);
 D8 – Cons près Faverges, *Chatelain* (G).

La station indiquée en B8 pourrait être située en B7. En A6 se trouve une station très proche de nos limites: rive gauche du Rhône en aval de l'embouchure du Fier (Saint-Lager 1873).

29. *Andromeda polifolia* L.

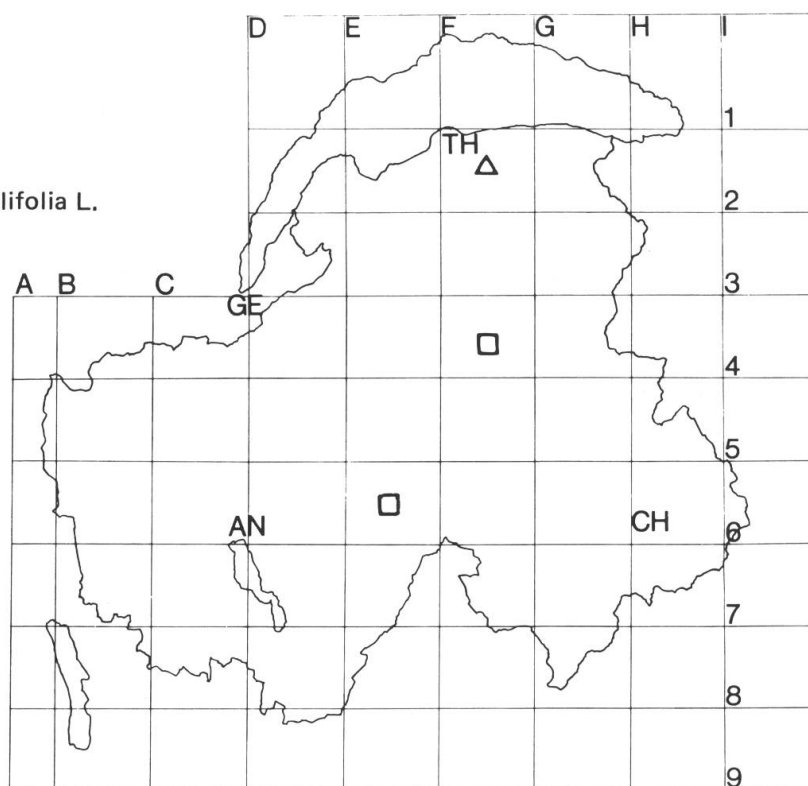
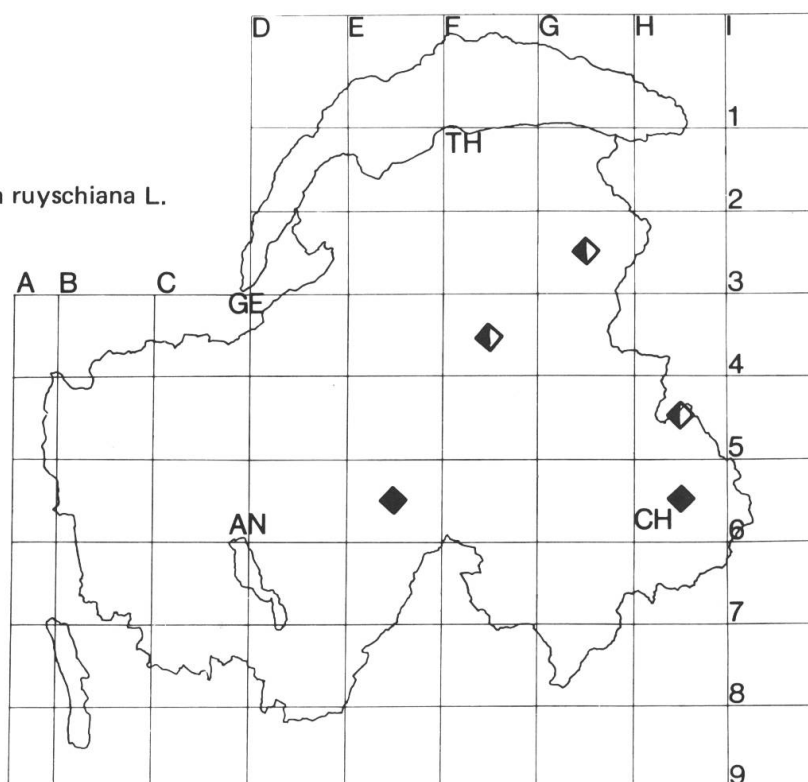
- F2 – tourbière de Praubert, commune de Saint-Paul-en-Chablais, 26.6.1969, *Charpin* (G);
 F4 – tourbière de Sommans, 11.6.1964, *Charpin* (obs.);
 E6 – tourbière des Glières, 29.6.1968, *Charpin* (G).

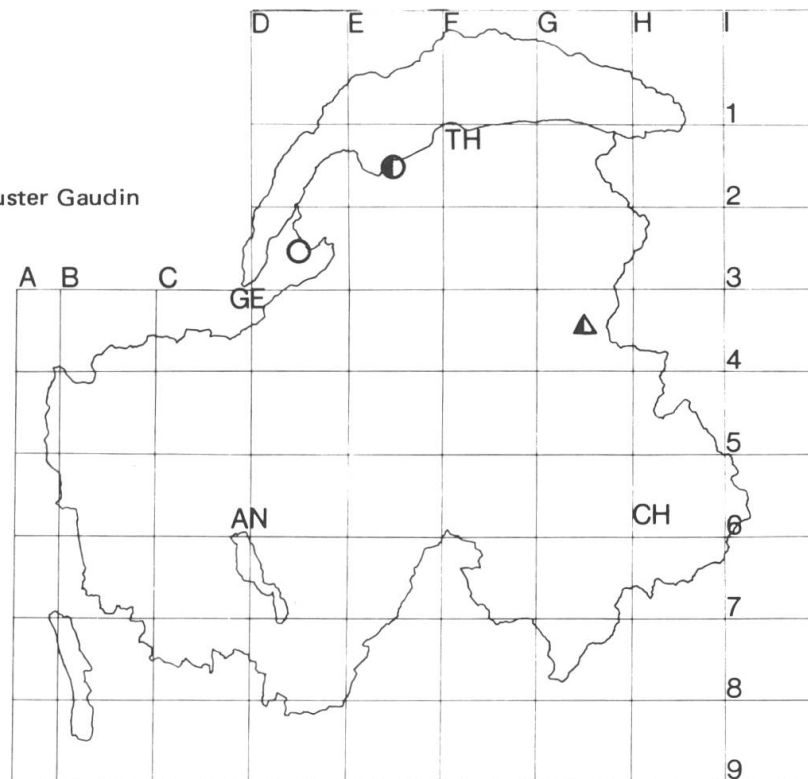
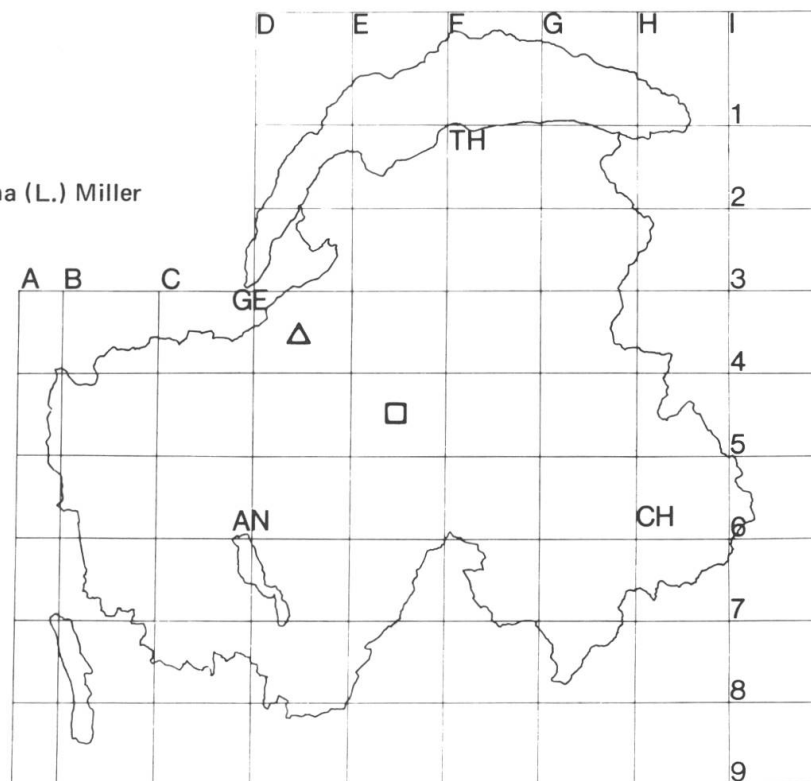
C'est Briquet qui, le premier, a trouvé l'*Andromeda* sur le plateau de Saint-Paul: tourbière de Rosaire d'Aval, 31.5.1909 (G) et tourbière de Probert, 2.8.1907 (G, cf. Charpin et Weibel 1970).

Une station en F8 (Savoie) est située à proximité des limites départementales: tourbières au-dessus de Crest-Voland, 28.6.1895, *Girod* (G).

30. *Dracocephalum ruyschiana* L.

- G3 – Mont-Nantaux, arêtes herbeuses, 2100-2178 m, 15.8.1912, *Briquet* (G);
 F4 – à la Pointe-de-Marcelly, sur son versant méridional, dans des pentes herbeuses à 200 m au-dessous du sommet, 25.6.1922, *Sechehay* (G);
 H5 – col de Tenneverge, pentes herbeuses du versant W, 1800-2000 m, 23.8.1902, *Briquet* (G);
 E6 – pâturages et rochers des Alpes, sur les aiguilles du Mont-Vergy (Haute-Savoie) juillet 1882, *Timothée* (G);
 H6 – rochers qui dominent le Mauvais-Pas près de la Mer-de-Glace, Chamonix, 27.7.1890, *Bouchard* (G, Ann.).

29. *Andromeda polifolia* L.30. *Dracocephalum ruyschiana* L.

31. *Gladiolus paluster* Gaudin32. *Clematis alpina* (L.) Miller

31. *Gladiolus paluster* Gaudin

- E2 – forêt de Planbois entre Perrignier et Sciez, 30.6.1923, *Kohler* (G);
D3 – clairières humides à *Molinia* dans les Bois-de-Rosses Cranves-Sales près d'Annemasse, 18.6.1970, *A. Charpin, P. Hainard & J. Miège* (G);
G4 – non loin de Samoëns, vers 1100 m, dans des prés en pente rapide à la lisière est de la forêt qui couvre une partie du versant sud de la montagne de la Bourgeoise, 1937 (*Humbert* sec. de *Leiris* 1957).

Est signalé dans des stations suivantes proches de nos frontières: Saint-Genis au marais de Pouilly, 1939, *F. Chodat* (G); dans les prairies marécageuses de Vouvy à l'embouchure du Rhône, 1893, *Thomas* (G); environs de Cointrin, dans l'Ain, 1970, *Iff* (obs.).

32. *Clematis alpina* (L.) Miller

- D4 – Mont-Salève, falaise d'Archamp, 750 m, 1968, *Blanche* (obs.);
E5 – Pointe-d'Andey près Bonneville, versant N, 1500 m, 1965, *Iff* (obs.).

COMPLÉMENTS DE BIBLIOGRAPHIE (Voir *Candollea* 25: 42-44)

- Charpin, A. (1970) Notes sur quelques Ptéridophytes de Haute-Savoie. *Saussurea* 1 (sub praelo).
– & J. Miège (1970) Matériaux pour la cartographie floristique du département de la Haute-Savoie (France). I. *Candollea* 25: 25-44.
– & R. Weibel (1970) Observations sur la flore haut-savoyarde. *Saussurea* 1 (sub praelo).
Guinier, P. & H. de Leiris (1962) Notes d'itinéraire de la 87^e session extraordinaire (4 juillet-13 juillet 1960). *Bull. Soc. Bot. France* 108, Sess. Extr.: 5-41. "1961".
Payot, V. (s. d.) *Florule du Mont-Blanc. Guide du botaniste et du touriste dans les Alpes pennines*. Paris.
Thommen, E. & A. Becherer (1942) Contributions à la flore des départements de la Haute-Savoie, de la Savoie, de l'Isère et des Hautes-Alpes. *Bull. Soc. Bot. Genève* ser. 2, 33: 109-130.
Vergnes, L. de (1910) Le *Botrychium lanceolatum* Ångstr. à Chamonix (Haute-Savoie) *Bull. Soc. Bot. France* 57: 464-465.

